II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-2 ta' Diċembru 2008

li taċċetta l-impenji offruti b'rabta mal-proċediment tal-anti-dumping dwar l-importazzjonijiet ta' aċidu ċitriku li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina

(2008/899/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea [1] (ir-"Regolament bażiku"), u b'mod partikolari l-Artikoli 8 u 9 tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

A. PROĊEDURA

(1) Permezz tar-Regolament (KE) Nru 488/2008 [2], il-Kummissjoni imponiet dazji tal-anti-dumping provviżorji fuq importazzjonijiet fil-Komunità ta' aċidu ċitriku li joriġina fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (RPĊ).

(2) Wara l-adozzjoni tal-miżuri anti-dumping provviżorji, il-Kummissjoni kompliet l-istħarriġ dwar id-dumping, il-ħsara, u l-interess Komunitarju. Is-sejbiet u l-konklużjonijiet definittivi tal-istħarriġ huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1193/2008 [3] li jimponi dazju tal-anti-dumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' aċidu ċitriku li joriġina fir-RPĊ.

(3) L-istħarriġ ikkonferma s-sejbiet provviżorji ta' dumping li jagħmel ħsara rigward l-importazzjonijiet ta' aċidu ċitriku li joriġina mir-RPĊ.

B. IMPENJI

(4) Wara l-adozzjoni ta' miżuri anti-dumping provviżorji, sitt produtturi esportaturi li kooperaw fir-RPĊ, jiġifieri Anhui BBCA Biochemical, RZBC, TTCA, Yixing Union Biochemical, Laiwu Taihe Biochemistry u Weifang Ensign Industry offrew impenji fir-rigward tal-prezzijiet skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament bażiku. F'dawn l-impenji, il-produtturi esportaturi offrew li jbigħu l-prodott ikkonċernat fil-livelli ta' prezz li jeliminaw l-effetti ta' ħsara tad-dumping jew ogħla. Kull produttur esportatur offra prezz wieħed minimu tal-importazzjoni għat-tipi differenti kollha tal-prodott biex jillimita r-riskju ta' evażjoni.

(5) Barra minn hekk, l-offerti jipprovdu għall-indiċjar tal-prezzijiet minimi billi l-prezzijiet tal-prodott ikkonċernat kienu jvarjaw b'mod sinifikanti, b'mod partikolari l-prezzijiet żdiedu b'mod konsiderevoli wara l-perjodu ta' stħarriġ. L-indiċjar isir skont il-kwotazzjonijiet pubbliċi internazzjonali tal-qamħirrum, il-materja prima ewlenija wżata mill-produtturi esportaturi. Madankollu, il-produtturi esportaturi offrew li jiffissaw il-prezzijiet minimi għall-inqas fil-livell tal-prezz mingħajr ħsara anki jekk l-indiċjar ikun iwassal għal livell tal-prezz aktar baxx.

[1] ĠU L 56, 6.3.1996, p. 1.
[2] ĠU L 143, 3.6.2008, p. 13.
[3] Ara paġna 1 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

(6) Laiwu Taihe Biochemistry, li ngħata trattament ta’ ekonomija tas-suq, offra li jikkalkola l-prezz minimu tiegħu msejjes fuq il-valur normali stabbilit matul l-istħarriġ.

(7) Barra minn hekk, il-produtturi esportaturi, biex inaqqsu r-riskju ta’ vjolazzjoni tal-prezz permezz ta’ kumpens trasversali tal-prezzijiet, l-ewwel nett offrew li jirrapportaw il-bejgħ kollu mhux tal-UE lil dawk il-konsumaturi li l-organizzazzjoni jew l-istruttura tagħhom testendi lil hinn mill-UE, f’każ li l-produttur esportatur ibiegħ lil dan il-konsumatur fl-UE. It-tieni, il-produtturi esportaturi qablu li jirrispettaw sistema partikolari ta’ prezzijiet b’rabta ma’ dak il-bejgħ mhux tal-UE.

(8) Il-produtturi esportaturi se jipprovdu wkoll tagħrif regolari u dettaljat lill-Kummissjoni dwar l-esportazzjonijiet tagħhom lejn il-Komunità, li jfisser li l-impenji jistgħu jiġu ssorveljati b’mod effettiv mill-Kummissjoni.

(9) Hu nnotat ukoll li l-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina tal-Importaturi u l-Esportaturi ta’ Metalli, Minerali u Kimika (“CCCMC”) qed tingħaqad mas-sitt kumpaniji msemmija fil-premessa 3, u li għalhekk is-CCCMC se jkollha rwol attiv fil-monitoraġġ tal-impenji. Għaldaqstant, il-Kummissjoni tqis li r-riskju ta’ evażjoni tal-impenji miftiehma huwa limitat.

(10) Wara l-iżvelar tal-offerti ta’ impenn, l-industrija Komunitarja oġġezzjonat għal dawn l-offerti ta’ impenn. L-industrija Komunitarja argumentat li indiċjar imsejjes fuq il-qamħirrum mhuwiex xieraq billi hemm elementi oħra ewlenin li jikkostitwixxu komponenti prinċipali varjanti tal-prezzijiet u ssuġġeriet minflok indiċjar imsejjes kemm fuq il-prezz tal-materja prima kif ukoll fuq dak tal-enerġija. Fir-rigward tal-kummenti tal-industrija Komunitarja li jissuġġerixxu indiċjar imsejjes ukoll fuq l-enerġija, huwa nnotat li l-enerġija mhijiex fattur importanti fil-prezz. Barra minn hekk, ma jkun hemm l-ebda sors ċar ta’ indiċjar billi l-enerġija meħtieġa tista’ tiġi prodotta minn sorsi differenti bħal faħam, gass naturali jew elettriku.

(11) L-industrija Komunitarja argumentat ukoll li, billi l-produtturi esportaturi jbiegħu l-prodott kopert mill-impenn lil kumpaniji multinazzjonali, hemm riskju għoli ta’ kumpens trasversali tal-prezzijiet jiġifieri l-prodott kopert mill-impenn jista’ jinbiegħ lill-istess konsumatur bi prezzijiet artifiċjalment baxxi barra mill-KE biex jikkumpensaw il-prezzijiet minimi fil-KE. F’dan ir-rigward ta’ min jinnota li l-biċċa l-kbira tal-bejgħ ta’ esportazzjoni tal-kumpaniji lill-KE jsir lill-kummerċjanti u mhux lill-kumpaniji multinazzjonali. Minkejja dan, u biex jitnaqqas aktar ir-riskju li jifdal ta’ kumpens trasversali minn xi kumpaniji speċifiċi, l-offerti jinkludu klawżoli speċjali ta’ kumpens trasversali fir-rigward ta’ bejgħ mill-kumpaniji kkonċernati lil dawk il-konsumaturi fil-KE li l-organizzazzjoni jew l-istruttura tagħhom testendi lil hinn mill-UE. Dawn il-klawżoli jnaqqsu b’mod sinfikanti r-riskju ta’ kumpens trasversali.

(12) Fid-dawl ta’ dan, l-impenji offruti mill-produtturi esportaturi huma aċċettabbli.

(13) Biex il-Kummissjoni tkun tista’ tissorvelja b’mod effettiv il-konformità tal-kumpaniji mal-impenji, meta t-talba għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa titressaq quddiem l-awtorità tad-dwana rilevanti, l-eżenzjoni mid-dazju tal-anti-dumping se tiddependi fuq (i) il-preżentazzjoni ta’ fattura tal-impenn li jkun fiha għall-inqas l-elementi elenkati fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 1193/2008; (ii) il-fatt li l-prodotti importati jiġu manifatturati, mibgħuta u fatturati direttament mill-kumpaniji msemmija lill-ewwel konsumatur indipendenti fil-Komunità; u (iii) il-fatt li l-prodotti ddikjarati u ppreżentati lid-dwana jaqblu preċiżament mad-deskrizzjoni tal-fattura tal-impenn. Meta ma titressaq l-ebda fattura bħal din, jew meta din ma taqbilx mal-prodott ippreżentat lid-dwana, minflok għandha titħallas ir-rata ta’ dazju tal-anti-dumping xierqa.

(14) Biex jiġi żgurat iżjed ir-rispett effettiv tal-impenji, l-importaturi ġew mgħarrfa mir-Regolament tal-Kunsill imsemmi hawn fuq, li jekk ma jintlaħqux il-kundizzjonijiet previsti minn dan ir-Regolament jew il-Kummissjoni tirtira l-aċċettazzjoni tal-impenji, dan jista’ jwassal biex jinħoloq dejn doganali għat-tranżazzjonijiet rilevanti.

(15) Fil-każ ta’ vjolazzjoni jew irtirar tal-impenn jew fil-każ ta’ rtirar tal-aċċettazzjoni tal-impenn mill-Kummissjoni, id-dazju tal-anti-dumping impost skont l-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku għandu japplika awtomatikament permezz tal-Artikolu 8(9) tar-Regolament bażiku.

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

L-impenji offruti mill-produtturi esportaturi msemmija hawn taħt flimkien mal-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina tal-Importaturi u l-Esportaturi ta’ Metalli, Minerali u Kimika, b’rabta mal-proċediment ta’ anti-dumping dwar importazzjonijiet ta’ aċidu ċitriku li joriġina fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, qegħdin b’dan jiġu aċċettati.

Pajjiż	Kumpanija	Kodiċi Addizzjonali Taric
Ir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina	Anhui BBCA Biochemical Co., Ltd – No 73, Daqing Road, Bengbu City, 233010, Provinċja ta' Anhui	A874
	Immanifatturat minn RZBC Co., Ltd – No 9 Xinghai West Road, Rizhao, Provinċja ta' Shandong u mibjugħ mill-kumpanija ta' bejgħ relatata RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd – No 9 Xinghai West Road, Rizhao, Provinċja ta' Shandong	A926
	Immanifatturat minn RZBC (Juxian) Co., Ltd – West Wing, Chengyang North Road, Ju County, Rizhao, Provinċja ta' Shandong u mibjugħ mill-kumpanija ta' bejgħ relatata RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd – No 9 Xinghai West Road, Rizhao, il-Provinċja ta' Shandong	A927
	TTCA Co., Ltd – West, Wenhe Bridge North, Anqiu City, Provinċja ta' Shandong	A878
	Yixing Union Biochemical Co., Ltd – Economic Development Zone Yixing City 214203, Provinċja ta' Jiangsu	A879
	Laiwu Taihe Biochemistry Co. Ltd, No 106 Luzhong Large East Street, Laiwu, Provinċja ta' Shandong	A880
	Weifang Ensign Industry Co. Ltd, The West End, Limin Road, Changle City, Provinċja ta' Shandong	A882

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussell, 2 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Catherine ASHTON

Membru tal-Kummissjoni